



» » » » CLICCA QUI PER CONSULTARE IL **Calendario Culturale Canadese**

## SETTE DITA DELLA MANO



Un mix di teatro, circo, musica e multimedia: arrivano a Roma [Les 7 doigts de la main](#), compagnia fondata a Montréal nel 2002 da sette navigati circensi, per offrire allo spettatore una rappresentazione audacemente contemporanea. L'8 e il 9 settembre all'Auditorium Parco della Musica di Roma per [Metamorfosi 2006](#), Festival di confine fra teatro, circo e new media. Sala Petrassi, ore 21.00.

## "GRAZIE PER TUTTO E ARRIVEDERCI!"



*L'Ambasciatore Robert R. Fowler e la moglie Mary salutano il personale dell'Ambasciata.*

"Scrivo con particolare piacere dal mio ufficio che si affaccia sul sontuoso giardino della nostra nuova sede di Villa Grazioli: una Cancelleria che rappresenta degnamente l'importanza delle relazioni tra il Canada e l'Italia." [\[segue\]](#)

## AIDS2006



Il Governatore Generale del Canada, S. E. Michaëlle Jean, nel suo intervento in occasione dell'apertura della XVI conferenza AIDS2006, ha dichiarato: "la situazione è spaventosa. Dobbiamo agire ora; non possiamo rimanere indifferenti davanti all'immane perdita di vite che l'epidemia di AIDS ci sta infliggendo. Quelli che come noi vivono in paesi ricchi hanno la responsabilità morale di fare qualcosa e di lavorare uniti". [\[Segue\]](#)

## "GRAZIE PER TUTTO E ARRIVEDERCI!"



Questi sei anni in Italia sono stati meravigliosi per Mary e per me. Abbiamo avuto l'onore di commemorare i 60 anni dalla Liberazione dell'Italia, ripercorrendo insieme ai Veterani Canadesi alcuni luoghi delle più feroci battaglie contro il nazi-fascismo. Durante la nostra permanenza abbiamo ospitato due Capi di Stato canadesi, due Primi Ministri e numerosi ministri; tutti hanno contribuito a rafforzare i legami di amicizia fra i nostri paesi ed i nostri popoli. Ho avuto il piacere di vedere eccellere a Torino atleti canadesi ed italiani e di partecipare alla cerimonia per il lancio dei Giochi Olimpici e Paraolimpici Invernali di Whistler-Vancouver che si terranno nel 2010.

Ho lavorato a stretto contatto con l'Italia durante gli ultimi sei vertici G8, a partire da quello di Genova, in occasione delle Biennali di Venezia, nonché della mia manifestazione preferita, Vinitaly (dove gli *icewines* canadesi continuano a stupire ed a vincere premi). Insieme abbiamo affrontato sfide che spaziano

## SULLE TRACCE DI IGOR RIZZI

dalla riforma delle Nazioni Unite alla ricostruzione dell'Afghanistan.

Mary ed io abbiamo viaggiato dalle Dolomiti a Lampedusa, dalla Sardegna alla Puglia, meravigliandoci della bellezza dell'Italia e rimanendo colpiti dai forti legami familiari che pressoché ogni comunità da noi visitata mantiene con il Canada. Per il momento lasciamo Roma ma di certo torneremo. Ci sono ancora parti dell'Italia da esplorare e molti amici da visitare. Due parole che vengono dal cuore mentre ci avviamo verso Ottawa: "grazie per tutto e arrivederci"!

Robert R. Fowler

## ISTITUITO IL FONDO UMANITARIO CANADESE PER IL LIBANO



Il Primo Ministro Stephen Harper ha [annunciato](#), lo scorso 16 agosto, la creazione di un [fondo](#) di 25 milioni di dollari supplementari, su due anni, per la ricostruzione del Libano. Questa somma si aggiunge ai 5 milioni di dollari d'aiuto già offerti dal Canada.

"Il Canada, da sempre protagonista sulla scena internazionale, ha la responsabilità di venire in aiuto alle vittime di eventi incontrollabili. Ed è proprio questo che intendiamo fare: prestare urgentemente soccorso alla popolazione assicurando la disponibilità di beni di prima necessità" ha dichiarato il Primo Ministro. Del nuovo stanziamento, 15 milioni di dollari saranno immediatamente versati alle Nazioni Unite, alla Croce Rossa ed alle organizzazioni non governative canadesi per fornire la popolazione libanese di prodotti alimentari, acqua e medicinali. I dieci milioni di dollari restanti saranno destinati alle attività di ricostruzione, conformemente alla risoluzione 1701 adottata dal Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite. Il Primo Ministro Harper ha enfatizzato l'urgenza di un intervento umanitario e di ricostruzione nella regione, aggiungendo che il Canada non parteciperà alla Missione ONU in Libano, sebbene la presenza del [Ministro degli Esteri MacKay](#) alla Conferenza di Roma lo scorso luglio e l'ingente stanziamento economico testimoniano che il Canada ha a cuore la sicurezza nella regione.

## AIDS2006



Si è conclusa la 16° Conferenza mondiale [Aids2006](#) di Toronto, con un numero record di partecipanti tra membri di governi nazionali e dell'Onu, medici, ricercatori, scienziati, politici, rappresentanti dell'associazionismo, delle Ong, della società civile, prestatori di cure e la comunità di persone affette dal virus. Sei giorni ricchi di incontri e dibattiti, che hanno fatto emergere nuovi bisogni e hanno dato voce alle priorità attuali della lotta contro l'AIDS. Il Canada ha rinnovato il proprio impegno all'interno dell'Unaid, l'agenzia delle Nazioni Unite che si occupa della lotta contro la malattia. «Il Canada - ha detto dichiarato il [Ministro della Sanità](#), Tony Clement - ha una lunga storia di collaborazione all'interno dell'Unaid. Per questo motivo sono lieto di confermare che abbiamo rinnovato il nostro impegno. Questo accordo permetterà al nostro Paese di continuare a recitare un ruolo fondamentale nella lotta contro l'Aids, una battaglia che deve essere assolutamente combattuta su scala planetaria». Il governo di



Il film [Sur la trace d'Igor Rizzi](#) del canadese [Noël Mitrani](#) sarà presentato in concorso a Venezia alla [Settimana Internazionale della Critica](#).

Storia di un ex calciatore, solo e allo sbando, che trova uno spiraglio di salvezza in un uomo che gli offre una bella somma di denaro in cambio dell'uccisione di un certo Igor Rizzi. Il 4 settembre al Palazzo del Casinò (Lido di Venezia), Sala Perla ore 14.45.

## UN MAGLIONE A VENEZIA 2006



[SweaterLodge](#), un enorme maglione arancione in pile progettato dallo studio [Pechet and Robb](#) di Vancouver, sarà in mostra al Padiglione canadese per la 10a Esposizione Internazionale di Architettura della Biennale di Venezia dal 10 settembre al 19 novembre 2006. Lo SweaterLodge è costruito con il Polartech 200, un materiale ricavato dalle bottiglie di plastica riciclate. All'interno dei suoi 350 metri quadri ospiterà uno spazio espositivo del tutto innovativo: il visitatore potrà azionare i proiettori digitali pedalando su cyclette fisse, mentre per gli arredi interni verranno riutilizzati i contenitori e i materiali usati per imballare e spedire la struttura. L'idea ispiratrice di

Ottawa ha annunciato che modificherà la legge sui farmaci a basso costo per la lotta contro l'Aids, permettendo così ai paesi più poveri l'accesso a dei medicinali che fino ad oggi hanno avuto prezzi proibitivi. Nell'ambito della Conferenza, il [Ministro per la Cooperazione Internazionale](#) Josée Verner ha diretto il [Leadership Program](#), un programma appositamente designato a coinvolgere e responsabilizzare i leaders, i governi e le varie organizzazioni nella lotta all'HIV/AIDS. Altre novità di questa conferenza sono state il [Global Village](#), luogo di contatti tra associazioni e ONG da tutto il globo, con le sue manifestazioni e le sue tante lingue diverse; e il [padiglione della gioventù](#) con un programma incentrato soprattutto sulle giovani popolazioni vulnerabili (socialmente disagiate, portatrici di handicap, appartenenti a minoranze etniche, ecc.) che chiedono maggiori fondi e un maggior coinvolgimento nella risposta alla pandemia.

## TORONTO FILM FESTIVAL



Mancano pochi giorni alla nuova ricchissima edizione del 31° [Toronto Film Festival](#). Dal 7 al 16 settembre le sale del centro città mostreranno ben 352 pellicole provenienti da 61 paesi. Tra queste, 261 sono film non documentari, il 91% in prima mondiale e nordamericana, mentre 62 sono debutti cinematografici. Il Festival aprirà con [The Journals of Knud Rasmussen](#) di Zacharias Kunuk e Norman Cohn, un film sulla storia degli Inuit raccontata da uno sciamano che cerca di sopravvivere alla civilizzazione e di preservare il rapporto con la figlia. In anteprima mondiale anche ventidue film canadesi, comprese le coproduzioni, come [Away from her](#) di Sarah Polley [Brand upon the brain!](#) di Guy Maddin, film muto con accompagnamento musicale dal vivo, incluso nelle «Special presentations». Il festival si riconferma come il più importante e *charming* del Nordamerica, anche grazie alle numerose stelle del panorama internazionale annunciate: tra le star che percorreranno il tappeto rosso, i canadesi [Don McKellar](#) e [Carrie-Anne Moss](#) e gli italiani Nanni Moretti (Il Caimano), Gianni Amelio (La stella che non c'è) e Emanuele Crialese (Mondonuovo).

## EMERGENZA AMBIENTALE IN LIBANO



La Canadian International Development Agency ([CIDA](#)) contribuirà con 2 milioni di dollari canadesi ad affrontare i gravi problemi ambientali venutisi a creare in Libano in conseguenza dei combattimenti combattimenti tra Israele e i guerriglieri Hezbollah. La somma servirà a ripulire l'enorme fuoriuscita di olio combustibile in seguito al danneggiamento di una raffineria, che ha provocato una marea nera che oggi si allarga su circa 150 chilometri di coste. [Environment Canada](#) ha già inviato sul posto un esperto per prestare soccorsi; il Governo canadese sta anche finanziando un elicottero per le ricognizioni aeree del disastro ambientale.

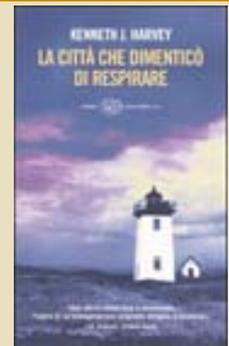
polifunzionalità accompagnerà la struttura fino alla fine, quando sarà riciclata in centinaia di cappelli e sciarpe.

## RÊVES DE POUSSIÈRE



Il film [Rêves de poussière](#), co-prodotto dalla società canadese Corporation ACPAV Inc. per la regia di Laurent Salgues, sarà presentato nell'ambito delle [Giornate degli Autori](#). Narra la storia di un contadino nigeriano, che per sfuggire alla miseria dovuta dalla siccità e soddisfare i bisogni della sua famiglia decide di andare a lavorare per una stagione in una miniera d'oro del Burkina Faso. Il 7 settembre al Palazzo del Casinò (Lido di Venezia) presso la Sala Perla, alle ore 11.15.

## "LA CITTÀ CHE SI DIMENTICÒ DI RESPIRARE"



Il canadese [Kenneth J. Harvey](#) con il suo romanzo "La città che dimenticò di respirare",

## UN CARRO ARMATO CANADESE AD ORTONA



Non capita tutti i giorni di trovarsi davanti un carro armato a più di sessant'anni dalla fine della Seconda Guerra Mondiale. Eppure, uno Sherman, in dotazione alle Forze Armate canadesi durante l'ultimo conflitto mondiale, ha viaggiato dall'Olanda fino ad Ortona, dove il 31 luglio scorso è stato collocato per ricordare nei tempi la tremenda battaglia che vi ebbe luogo nel dicembre 1943. Fu così che la cittadina sull'Adriatico si guadagnò il triste nome di "piccola Stalingrado", epicentro di una battaglia di inaudita violenza tra Tedeschi e Canadesi: l'unica ad essere combattuta casa per casa durante la [Campagna d'Italia](#). Vi trovarono la morte 1.314 civili, quasi un migliaio di soldati tedeschi, nonché ben 1.375 soldati canadesi che ora riposano nel Cimitero del Fiume Moro.

Grazie agli sforzi e alla generosità della "[Three Rivers Regiment Veterans' Association](#)" (i reduci di un reggimento che combattè con grande coraggio ad Ortona) e del suo instancabile Presidente Ted Griffiths, già autore di molte iniziative miranti a mantenere viva la memoria della battaglia, questo Sherman è stato acquistato dal Liberty Park Museum di Overloon (Olanda) e donato alla città di Ortona, nel corso di una cerimonia organizzata a Piazza Plebiscito dal Comune di Ortona. L'Ambasciatore Fowler ha voluto sottolineare che "la presenza nel centro di Ortona di un tank canadese aiuterà le giovani generazioni a ricordare che se oggi esse hanno la fortuna di vivere in pace e in una società libera, ciò si deve anche al sacrificio dei tanti giovani soldati canadesi (quasi 6.000) che dall'Italia non fecero mai ritorno a casa".

All'Ambasciatore Fowler è stata poi conferita la cittadinanza onoraria ortonese da parte del Sindaco Nicola Fratino. Il Consiglio Comunale ha voluto riservare quest'onore al rappresentante del Governo di Ottawa con la seguente motivazione: "Per aver incrementato, negli anni, il legame tra il popolo canadese e la città di Ortona, uniti dal tragico ricordo della battaglia del 1943, e per aver manifestato con la presenza costante il sentimento di amicizia suo personale e del Canada nei confronti di tutti gli Ortonesi. L'alto senso di attaccamento ai valori della Pace e della Solidarietà, condivisi dai cittadini di Ortona, sono il segno di distinzione di un uomo che oltre ad aver rappresentato con onore la propria nazione è stato un esempio per tutti."

## S'INTENSIFICA LA COLLABORAZIONE PER UNA MISSIONE

### IPERSPETTRALE



La Canadian Space Agency ([CSA](#)) e l'italiana ASI hanno annunciato il 2 agosto che collaboreranno ad uno studio per valutare una futura missione iperspettrale nello spazio, nell'ambito dell'accordo attuativo, già sottoscritto dal Canada e l'Italia nel 2005, della fase di definizione congiunta per una missione iperspettrale che renderà possibile la creazione di programmi comuni nell'osservazione della terra via satellite. La CSA finanzia con 1.4milioni di dollari canadesi la società [MDA](#) di Richmond (British Columbia), per una collaborazione con [Alcatel Alenia Space](#), al fine di definire una nuova missione spaziale iperspettrale che incontrerà obiettivi scientifici impensabili con le attuali tecnologie per l'osservazione della Terra. La tecnologia iperspettrale su satellite, la cosiddetta "[Hyperspectral remote sensing](#)", prevede innumerevoli applicazioni pratiche per il monitoraggio ambientale: può rilevare "l'impronta digitale" della superficie terrestre consentendo di

pubblicato da Einaudi, ha vinto la terza edizione del Premio Casinò di Sanremo-Libro del Mare. La storia è ambientata sull'Isola di Terranova, Nuova Caledonia: in un villaggio di poche centinaia di anime, un numero crescente di abitanti dimentica a poco a poco come si respira. La giuria ha premiato il romanzo di Harvey, in quanto "rappresenta il mare come scrigno della memoria, come il passato che l'uomo colpevolmente smarrisce. Una storia visionaria, avvincente, popolata di immagini e personaggi fortemente suggestivi, raccontata con la penna di uno scrittore di alto livello".

### SKOLTZ\_KOLGEN



Il duo canadese [Skoltz kolgen](#) presenterà *Silent Room* poema cinematografico in sedici episodi, in occasione della sesta edizione del festival di cultura contemporanea [Transart](#). Il lavoro del duo, composto da Dominique T. Skoltz e Herman W. Kolgen, è apprezzato in tutto il mondo per gli affascinanti effetti che produce nelle sue sperimentazioni con modalità di fusione tra suono e immagine; la loro attività comprende anche produzioni audio, film sperimentali e grafica. Il 9 settembre a Bolzano a Forte Fortezza, repliche fino al 15. Il duo sarà di nuovo in Italia alla [Biennale Musica](#) il 5 ottobre.

**DA COSTA A COSTA, IN BICI CONTRO IL CANCRO**

controllarne i cambiamenti e l'inquinamento nonché le mutazioni geologiche a seguito di disastri naturali. Questa tecnologia migliorerà l'efficienza del settore industriale canadese e la gestione delle risorse naturali. Altri settori trarranno grandi benefici dalla tecnologia iperspettrale da satellite; verranno automatizzate le ricerche sulla rigenerazione forestale e si potrà creare un inventario delle specie esistenti. Si arriverà ad una migliore informazione sul corretto uso del territorio, sui raccolti e sulle aree soggette ad incendi. Si prevede un rinnovato interesse per il settore estrattivo e quello energetico, grazie al completamento in cinque anni della mappa geologica delle aree del Nord. Infine, troverà grande impiego nella protezione ambientale, per valutare l'impatto del cambiamento climatico e migliorare le strategie da adottare.

Questo il [contatto](#) per ottenere maggiori informazioni sul Science and Technology Program dell'Ambasciata del Canada a Roma.

## BAROCCO ITALIANO, STRUMENTI CANADESI



Un ensemble barocco italiano, impossibilitato a trasportare preziosi strumenti d'epoca in tour a causa delle nuove restrizioni di volo, ha potuto esibirsi a Vancouver grazie all'assistenza di colleghi ed esperti canadesi. Alessandro Tampieri, solista dell'Accademia Montis Regalis di Torino, un ensemble di musica barocca, è riuscito, assieme ai suoi compagni, a mettere in scena manoscritti inediti di Vivaldi. Il concerto di è tenuto al [Chan Centre for the Performing Arts](#) presso l'University of British Columbia di Vancouver lo scorso 14 agosto. La prestigiosa [Pacific Baroque Orchestra](#) ed il professore in pensione Hans-Karl Piltz hanno prestato rari e preziosi strumenti necessari all'esibizione. L'ensemble torinese aveva deciso di lasciare l'equipaggiamento in Italia a causa delle restrizioni dovute alla sicurezza antiterrorismo, ed era tentato dal rinunciare alla tournée. Per impedire ciò, gli organizzatori canadesi si sono messi all'opera per reperire gli strumenti necessari, tra i quali la rarissima viola d'amore a sei corde, che appare in alcuni assoli di Tampieri. Il Professor Piltz si è immediatamente reso conto di essere l'unico a possedere un simile strumento nella costa ovest del Canada e si è subito prodigato per assicurare al gruppo italiano di poter provare prima dell'esibizione. Nella foto il Professor Plitz assiste alle prove dell'italiano Sampieri con il prezioso strumento.

## MORTO CELEBRE TROMBETTISTA



Si è conclusa il 26 agosto l'impresa di [David Visschedyk](#), che ha attraversato il Canada per raccogliere fondi per la ricerca contro il cancro. Ispirandosi all'eroica impresa dello sfortunato connazionale Terry Fox, questo ragazzo 27enne di Oakaville - sopravvissuto alla malattia che purtroppo gli ha portato via una gamba - è partito il 1 luglio da Vancouver sulla costa del Pacifico e dopo 6,600 chilometri è arrivato ad Halifax, sulla costa atlantica. Ha raccolto 100,000 dollari a favore del [James Birell Fund](#) per la lotta al neuroblastoma, una forma di cancro molto aggressivo che colpisce i bambini. (Foto di Timothy Knowles)

### LINK UTILI



[Clicca qui](#) e leggi i numeri precedenti di [MultiCan@da](#)

[Clicca qui](#) e visita il sito dell'[Ambasciata del Canada a Roma](#)

[Clicca qui](#) per leggere il bollettino trimestrale [Canada Investimenti](#)

[Clicca qui](#) e visita il sito dei



E' scomparso all'età di settantotto anni il trombettista jazz [Walter Maynard Ferguson](#). Canadese, nato a Montréal, aveva iniziato la sua lunga carriera musicale a soli 13 anni, quando fu assunto come tromba solista dall'Orchestra della [Canadian Broadcasting Co.](#) Reso celebre dalle sue esibizioni con le orchestre di Count Basie, Duke Ellington e Dizzy Gillespie, Ferguson era famoso per la sua capacità unica di ottenere con grande disinvoltura note altissime dalla sua tromba. Formò una propria band, della quale hanno fatto parte personaggi del calibro di Joe Zawinul, Slide Hampton e Don Ellis. Tra i suoi indimenticabili successi [Gonna Fly Now](#), il leggendario tema di Rocky, e *MacArthur Park*. Nel 2005 gli era stato conferito dal Governatore del Canada l'Order of Canada, il più alto riconoscimento civile.

*Delegati Commerciali del  
Canada*

---

**Paola Bucalossi** - Ufficio Affari Pubblici Ambasciata del Canada  
Tel. 06-85444.3253 Fax 06-85444.3754  
Email: [paola.bucalossi@international.gc.ca](mailto:paola.bucalossi@international.gc.ca)  
Sito: <http://www.canada.it>

---

[Termini di utilizzo/Disclaimer](#)

[Credits](#)